

# CECBIT

K.6176



## З МІСТ

Змова Десмоля,  
роман з сучасного  
турецького життя. . Л. Величко

Нариси:

5 років радянської фіз-  
культури на Україні Г-ц  
Морський звір . Ю. Пеньковський  
Балканці в Харкові Вл. Зорін  
Там де все на дур-  
ничку . . . . . В. Вік  
Козак-Мамай . . . I. Є.  
Де вивчають землю С. Найден  
Змова фієска в Генуї  
(Держтеатр „Бере-  
зіль“) . . . . . В. Ів.  
Шкляні вироби . Гр. Сибірний  
Вірші: Робкор—поетові . Ю. Зоря

---

На обкладинці т. т. Петровський,  
Чубар і Буценко на IV Ceciї  
ВУДВК

РІК ВИДАННЯ IV

№ 50  
9-го грудня  
1928 року

K.6476  
Пролетарі всіх країн, єднайтесь!

# ВСЕСВІТ

Фундатор В. БЛАКИТНИЙ

ХАРКІВ,  
вулиця Карла  
Лібкнехта № 11



Піонери Жовтневого району нещодавно організували культурний похід.  
На фоті—юні пропагандисти проти народного лиха—піяцтва

Малюнки художн.  
П. Булаховського

# ЗЖЕМОВАДА

Роман з сучасного турецького  
життя Л. Величка

## РОЗДІЛ IV РЕВОЛЮЦІЯ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Нервово кривлячи пожовкле за останні дні обличчя, плямуючи безкровними губами й посмикуючи підфарбованою борідкою, Шефкет-паша опускався з Галатського мосту на пароплавну пристань, незаграбно переступаючи незвичними ногами по нерівних східцях. Його мучила дихавиця. Серце нерівно билося, метушна юрба, що квапилась кудись вгору й униз по східцях, дратувала його, товчки викликали гидравічне почуття у того відлюдка, що давно вже став затворником у тишіні свого старого будинку.

Вчора паша дістав з Ангори анонімного листа. Хтось невідомий писав про Осман-бєя.

„Осман-бєя привезено до Ангори в четвер. В суботу переведено допит. Він одмовився відповісти. Та це йому не поможе. Решта всі показали себе слабими, крім двох – трьох. Майже всі обвинувачені вказали на Осман-бєя. Він буде центральною фігурою в процесі. Справу слухатимуть дими днями. Я знаю як певного джерела, що слідство вважають за закінчене, бо Осман-бєя мовчить, а решта, на думку слідчих, не знають нічого крім цього, що вже сказали. Мені напевно відомо, що суд незалежності ухвалит смертні вироки. Життя Осман-бєя в більшій небезпеці, ніж будь кого іншого з підсудних. Единий для нього рятунок, це коли б його брат Халіль за нього поклопотався. Але Осман-бєя не хоче його бачити. Халіль-бєй двічі був у в'язниці з перепусткою, підписаною міністром юстиції. Остання надія на вас. Ви, як батько, можете вплинути на обидвох братів.“

Цього листа Шефкет-паша дістав не з пошти. Його старому слузі всунув хтось цього листа вчора на базарі, якийсь дервіш. І це зроблено добре. Інакше бо лист не дійшов би до паші. За його будинком стежили і він розумів, що коли б не покровительство молодшого сина, його старого повезли б самого до Ангори на допит.

Тепер він Іхав туди, щоб добитися якось від молодшого, нелюбого сина порятунку для свого улюблена.

Дорога до Ангори промайнула для Шефкета-паші крізь старечу дрімоту. Майже до кінця своєї подорожі він не відчував ніякої тривоги. Він звав, що йому треба робити, а далі його мозок не заглиблявся. Він одганяв від себе думку про те, як і що він говоритиме з Халіль-бєєм. Мріне похід вання вагону, переривчастий ритм коліс заколисували його. Пам'ять лініво перебирала старі спогади. В голові виринали якісь пусті давно забуті дрібниці. Приходили на думку люди, що зникли з життя, що вмерли або покинули Туреччину. Аж увечорі, коли потяг підіймав до мляво освітленого ескі-шейрського вокзалу й старий паша вийшов на перон розняті стерпілі від довгого сидіння ноги, він на якийсь час вернувся до дійсності. Його обігнав, кваплячись крізь юрбу до буфету, худорлявий маленький дідусь, що його він зразу впізнав: той дідусь служив колись разом з ним, під час першої революції приєднався до молодотурків, а в двадцятому році віддався свою втечею з Константинополя й переходом через ліній союзників і важкі зимові дороги до Ангори. Тепер він на високій посаді за корюном і, ходячи чутки, вернувся, щоб одержати нове, вище призначення. Шефкет-паша інстинктивно торкнувся його руки, щоб спинити його та роспитати, що чувати з Османом. Дідусь оглянувся і спинився, але Шефкет-паша не встиг ще нічого сказати й спитати, як той уже скаменувся й прикладив руку до чола хутенько

шмигнув у натовп. Шефкет-паша відчув, що навколо його сина замкнулося коло осуду й відчущення та що в це коло попав і він сам.

Колишній султанський камергер лише раз за все своє життя був перед тим в Ангорі. Одного разу, давно ще перед війною, їздив він туди до свого приятеля Аділь - паші, нині давно вже небіжчика.

Аділь-паша якось незграбно й не до речі пробував перевести одну кондесійну справу, не знаючи, що другий претендент за конcesією вже встиг зацікавити всевладного тоді великого везіра Кючюк-Сайд-пашу. Коли б не особлива ласка султанова до Аділя, що виріс в Ільдіз-Коску, не минуло б його власнання куди-небудь до Арабії або до Африки, але старий Абдул-Гамід особливо цінив албанців і курдів, синів віливових бегів і шейхів, що Іх він ще змалку забирал на свій двір і муштував для своєї особистої варти, звязуючи їх із своєю долею почестями й багатством та заздрощами виперележених інших паш і царедворців. Такий був і Аділь, син багатого значного албанського бега з племені малісіорів. Султан послав його до Ангори замінити попереднього вала. А потім настала звичайна переміна. Другий великий везір роспочав свою службу тим, що вручив султанові список нових призначень, а серед них звичайно, га одному з перших місць стояло ім'я Аділя-паші, призначеної на почуену посаду в Константинополі. Султан послав Шефкет-пашу особисто передати цю новину ображенному плеканцеві.

Наближаючись до Ангори Шефкет-паша переживав це мінule. Він почував себе трупом серед живих людей. Усе те, до чого він звик, що було йому знайоме, що здавалося було цілком природне й неминуче, знишили, ростопчили ті люди, що тепер правлять країною з Ангори і заходяться вбити його Османа.

Він добре пам'ятав колишню Ангору: глухе місто з тихим і сонним життям, що притулилося навколо високої гори, оточеної двома рядами кріосних стін, а нижче забудованої великими багатими будинками грецьких і вірменських купців, що тонули серед зелених кучерявих тутових і оріхових дерев та високих струнких топіль.

Сидячи в тісній каретці маленького жвавого сітроена, старий паша мимохіт оглядав картиною нової Ангори, що мелкаки йому перед очима. Він цілком не пізнавав міста. Великий простір між вокзалом і містом, тим вокзалом, що його ще не було тоді, коли він пустився в довгу й важку мандрівку до Ангори кінами, та місцевість, що її він пам'ятав, як неосяжний майдан з порослими на ньому городами, баштами, тепер буда всі скопана й засаджена. Де-не-де вже стояли рядами змарнілі деревця. Вже присамому в'їзді до міста праворуч і ліворуч недалеко один від

одного розставлено було вершників. Шефкет-паша крізь переднє віконо сітав шофер, навіщо розставлено кінну варту. Враз кольнула його в сердце жахлива думка, що оце завжди повезуть Осман-бєя на страту.

— Газі-паша в місті,— відповів молодий турок. I в шоферовому голосі бреніло щось, що зразу переконало Шефкета-пашу, що тут справді панував непереможна сила. Він скилив голову.

Прийшовши до гостинниці Шефкет-паша зразу вивідав, як йому знайти Халіль-бєя. З того, яким тоном спитав його хазяїн



— Газі-паша в місті,— відповів молодий турок.

I в шоферовому голосі бреніло щось, що зразу переконало Шефкета-пашу, що тут справді панував непереможна сила. Він скилив голову.

Прийшовши до гостинниці Шефкет-паша зразу вивідав, як йому знайти Халіль-бєя. З того, яким тоном спитав його хазяїн

шниці, чи говорить він за депутата Халіль-бяя, старий відчув, що молодший син — великий чоловік у тому новому чужому. Хазаїн запропонував подзвонити телефоном на квартирою бяя. Давонили кілька раз. Ніхто не відповідав. Тоді Шефкет паша вирішив піти шукати сина. Його покинула тупа байша, що запанувала ним в дорозі. Він хотів яко магащ побачити сина, домагатися, просити, благати його.

Так вплинули на нього ті солдати на конях, що його він байдужі соши. Він скоріш відчував ніж розумів, що десь тут засіло в осередок влади, тієї нової і страшної влади, що шла з війни і революції, тієї влади, що руйнує і буде. Руках цієї влади Османове життя. Але ж Халіль-бей сам бере у цій владі. Він мусить вислухати, він мусить зробити, що згадати...

Старий ішов людною Константинопольською вулицею, звернувся в базарні провулки і довго не міг знайти тихої вулиці за званим ринком, куди вдавали його перехожі його запитання. На байдужі Шефкет-паша почув, що якося легше. Тут усе юк і раніш, по стації. Ті самі сорокатрьохи, завалені золотими кульками помаранчами, яблуками, заменими грушами, янтарем і фіялковим виноградом. Так само свіжо пахне виною, цибулею і часником, той самий гострий аромат пепері — овечого сиру, смішуються з парою занячого м'яса й сала, пряжаться у відкритих вікнах над великим цицілем.

Бадьорий хлопчина — власник (носій) в величезною виною за плечима, вивіюючи й глибокою, чи не бішою за нього самого, співився до старого паша, щоб нести його клуні. А коли старий спітав, чи знає він ту вулицю, де живе Халіль-бей, відповів, що хлопець, знав тільки вулицю, а й було і саме Халіль-бей. Так дійшов Шефкет паша до синового помешкання Халіль-бяя, він щойно вернувся до дому. Він надав прощаальні візити її владі перед своїм піздом за кордон. Йому відповідале поручення в далекій дружній країні цього доручення не просив. Але коли вчора його покликано міністерство закордонних справ і запропоновано йому взяти на цю роботу, він відчув, як тепло й по дружньому думали, що бувалися за нього в ті важкі дні його товарищі у визвольній боротьбі і в політичній роботі. Йому було дуже важко. В справі Осман-бяя він усе те, що здобуто слідством. Іні на одній його думці про цю справу не захіталася. Він хотів підійти брату від ганебної смерті, але лише тоді, коли Осман вестане шкодити тій справі, що її Халіль вважав за корисну торібну для Туреччини. Він хотів добитися від Осман-бяя знатання, повного признання. Слідство встановило, що змова ширша й небезпечніша, ніж її можна уявити собі із слідом матеріалів. Виходило так, що не один містер Дрюр, що зелено зник, не один англійський шпигун причетний до цієї змови з чужинців. Розмах нелегальної роботи, великі гроші, що вони отримували агенти Десмоля та ціла низка інших ознакказували, що за виявленими змовниками ховаються великі коземні та турецькі фігури. Але нитки обривалися. Усі ці біженці люде, що попалися константинопольській облаві, не мали нічого в єхніх крім Осман-бяя. А Осман-бей мовчав.

Халіль двічі пробував перебалакати з братом, але той відмінявся від розмови. Після того його політичні друзі постановили звільнити його від вакансії іспиту перебувати в Ангорі час суду над Османом і неминучою страти. Вчора він прийняв рішення, а сьогодні попрощався. Завтра вранці він вийде до

Стамбула, а через два-три дні він буде вже за межами Туреччини, ілучи в далеку братню країну, де певно вже незадовго розгориться запекла боротьба за незалежність і національне існування проти спільногого і могутнього ворога.

Але судилося йому перед від'їздом пережити ще один важкий іспит — побачення зі старим Шефкетом-пашею. Привітавши, старий плюхнув на диван у синовому кабінеті і якось хвилював мовчав. Халіль-бей зізнав, що заведе річ батько, і шукає лише слів, як пояснити відмову. Шукає і не знаєвідмову, що міг зрозуміти ото старий його батько, що безжурно прожив своє життя, ніколи не задумавшися й не відчувши, що хтось може мати обов'язки і погляди, розбіжні з його особистими прив'язаннями та інтересами.

Шефкет-паша важко й голосно перевів дух і сказав:

— Що ж ти, Халіль, забув свою кров? Не від тебе я довідався, що ви тут хочете вбити Османа. Що ти робиш, щоб його врятувати? — Халіль-бей хотів уже було відповісти, коли враз на столі задеречав телефон. Халіль підійшов до стола, взяв трубку до уха й пізнав голос начальника поліції.

— Халіль-бей, ви знаєте, що до Ангори приїхав ваш батько?

— Він саме у мене.

— Коли він скоче бачити Осман-бяя, йому буде видано пропуск.

— Дякую.

Халіль-бей зрозумів. Мабуть вирішили зробити спробу вплинути через старого на Османа, що вперто й злісно зберігав голову, найбільшу таємницю змови. Серед партійних кол не чутки ходили, а була певність, що до змови причетні куди більші люди, ніж полковник Осман. Один із запідозрілих, близький „турецькому европеє“, доктор Авні-бей уже так виказав себе, враз поквапчим війхавши за кордон. Деякі інші опозиційні депутати вже не показувалися в меджілісі.

Халіль-бей заволодів собою і, хутко підійшовши до батька, взяв його за м'яку, повну й безсилу руку:

— Батьку, ти турок. Ти не можеш заперечувати, що ми, я — твій син — і мої товарищи, визволили Туреччину спід того важкого ярма, що під ним вона стогнала до визвольної війни. Що таке був султан?

Старий вихопив руку й, злісно блиснувши своїми набряклими маленькими очима, перебив Халіля:

— Мовчи, Халіль, ти забув, що говориш з батьком. Не смій мені неславити султана. Хто такий був султан? Падишах великої Отоманської Імперії і владар правовірних! От хто. А ви, не-гідники...

Шефкет-паша захрипів і закашлявся.

Халіль стиснув плечима.

— Батьку, навіщо ці непотрібні слова? Той владар правовірних був покірний слуга чужоземним банкірам, що давали йому позики під заставу крові й поту турецького народу. Падишах Оттоманської Імперії... Той падишах і його пишновелична Порта тримали, коли бувало чихне руський або англійський посол. І вся його державна мудрість була в тому, щоб зачасу й непохідно дізнатися, чому саме чхнув посол. Його великий везір і міністри, його генерали й царедворці були на утриманні у чужинців. І сам він теж. Ріжниця хіба в тім, що вони діставали менше, ніж вони всі разом, і брали явно-славно, перед людьми. Осман-бей і вся ота banda, організована братом, добиваються, щоб вернулися ті солодкі сultansкі часи. Ти побачиш Осман-бяя. Тебе пусгять до нього. Скажи йому від мене, що я вважаю його не тільки за градника, а за нечесну людину. Осман так само, як усі його однодумці, хоче вернути те, що минулося, хоче зробити незалежність Туреччини, щоб їм усім знову мати можливість продавати її кондесіонерам і банкірам. Я його вважаю



за нечесну людину. Так і скажи йому. Але я знаю, що він не дурень. Він умів свого часу пристати до молодотурків. Він не мав ніяких переконань. Він перекинець, аферист. Тепер я йому пропоную найбільшу ціну, що її він міг коли-небудь дістати за свої послуги. Я пропоную йому його життя навзапін за шире призначення. Коли він хоче грошей, виїхати за кордон, про це можна буде побалакати. Але єдиний для нього шлях врятувати свою голову, це — повне признання. Так або іншого вибору йому бути не може. Піди до нього — мені щойно сказали, що тебе до нього пустять — і передай йому мої слова.

Шефкет-паша дивився на сина і в очах йому малювався епічному гнів, потім страх, нарешті тупе здивування:

— І я тебе на світ пустив?!

...Опірчна камера в новій ангурській в'язниці була чиста, свіжо вибена, ясна, майже простора. Крізь загорожене міцними гратах вікно Осман-бей цілими днями дивився на стрімку кручу Ангорської гори, де на скілі тулилися будинки, де кур'ючою дорогою день-у-день проходили валькими ослики, вантажені сміттям, зібраним на двох-трьох центральних вулицях, де метальники в нових мундирах відіснують найважчу з реформ, бор'ючи проти заскорузлого бруду, боротьбу за культурний побут. А там вище сувора стара стіна ангурської твердині, що за нею сковалося й завмерло життя старого міста. Перед Осман-бєм відкритий вид лише на верхню половину гори. Все що нижче ховається за високою стіною в'язниці.

Чотири рази допиували Османа. До твердині приїздив допитувати його сам директор департаменту громадської безпеки. Двічі пропонували йому побачення в братом. Ничії вранці був у нього старий батько. Старий якось збенгежився, спочатку умовляв його призватися, потім почав лаяти Халіля й Мустафу-Кемала, нарешті росплакався. Жалюгінський і нерозумний батько. Він пішов, так і не зрозумівши гана. Халіль, як видно в батькових слів, зрозумів краще, але й він усного не розумів.

Осман-бей після свого арешту беаліч раз передумував, що йому робити. Не віданість "справі" спиняла його. Не вірність учасникам змови. Адже кінець-кінецем від нього хочуть довідатися не прізвища тих агентів Тесмоля, кого не викрило слісво. Тих мають таки жаль видавати, бо сам він втягнув їх у змову, обіцявши їм посаду й гроши після перевороту. Слідство хоче докопатися до інших людей. До турецьких і закордонних ватажків змови, що, кінець-кінецем, використовували його, Османа, так само, як він сам використав усіх тих відставних урядовців і офіцерів в ролі агентів Десмоля.

У Османа-бєя загорілася тепер скажена лють до всіх людей, навіть до Вірджині Бартолоті. Вони вільні, вони багаті, вони радуються життям, а вони... Кому весілля, а курці смерть. Вони роскошували в той час, як на нього вже доля нахмурилася, як він перейшов з класи тих людей, що користають в інших, до класи тих, що з них користуються. Він ні на одну хвилю не завагався б зрадити їх, коли б йому особисто могло це хоч що небудь помогти. Але брат Халіль та всі оді ангурські правителі не розуміють, що його справа, справа життя Осман-бєя провалилася назавжди. Що він може виграти, коли б йому врятували життя за те визнання, що його так жагуче добиваються від нього? Нічогінсько, крім життя. Та якого ще життя! Йому доведеться платити за рятунок від смерті до останнього дня. Думаючи про це Осман-бей раз-у-раз бачив перед собою стайні чираганського палацу, де одного разу приміщено було руських емігрантів. Він якось зайдов туди заради цікавості. Бути висланим і перетворитися в такий людський непотріб, тинячися живим трупом і в безсилій люді бачити, як навколо живуть люди, так чи сяк, але живуть налямі, а самому бути відлюбленим, володючим, в найкращому разі предметом жалю і назавжди предметом призирства! Після того, як він признається, що на кордоні відр зано б йому всі шляхи до тих людей, що серед них він виріс і прожив своє життя. В Туреччині було б не краще, та його не залишати тут.

Тому сто раз передумавши, Осман-бей вирішив бути глухим і ніким. Злісно віміхаючись він говорив іноді собі, що принаймні вмре "героєм"... для Вірджині Бартолоті та подібних до неї.

Прийшов день суду і минув. Суд ухвалив одинадцять смертних вироків. Сонце вже сідало і вечірній вітер шумів над долиною Джебеджі, коли засуджених везли назад до в'язниці. Коло камер засуджених поставлено

подвійну варту. Введено варточки і в самі камери. Осман-бєві запропонували, якщо він хоче, написати листи.

Він відмовився. Він знов, що вирок буде виконано ще за сонце віде, він знов, що на світанку його повісять. Він пробував не думати про смерть, бо йому здавалось, що конче упаде на дусі, як почне уявляти собі свій кінець. І йому аж дивно стало, що не треба було ніяких зусиль, щоб одігнати від себе думку про те, що станеться через кілька годин. Він зазнавав якогось дивного почуття нервового зачепу, але не того розслаблення нервів що веде до істерики, до втрати влади над собою. Це було щось наче внутрішня анестезія, якийсь відхід від усіх хвильовань, від усієї боротьби, що її він за ті дні провадив сам з собою, розвязуючи питання, чи викрити йому змову до кінця і жити, чи мовчати і вмерти.

Його думка працювала напружено, але не над тим, щоб розгадати останній хвилину. Не те цікавило його.

Під час суду він довідався вперше, що його обвинувачено за звязок зі шпигункою Юзефою Вадольською, що важила викрасти у його брата Халіль бея документи державної ваги. І на це обвинувачення Осман-бей відповів мовчанкою. Але тепер його мозок гарячково працював над тим, що могло статися з Жозефіною, чи справді хотіла викрасти у Халіля якісь документи. Він так напружено намагався узвіти собі останні тижні життя блявої авантюристки, наче від розвіяння цієї загадки для нього залежало щось дуже важливого.

Розум єгъся, він нічого не міг розгадати. А в тім кримінівські обстини. Він зрозумів, що Джесі послав до Ангори містер Дрюрі, та що вона згинула, як жертва тих сил інтересів, що через них за кілька годин доведеться йти на смерть і йому. Він програв свою ставку. А вони, оді Дрюрі та Бартолоті не програють. Вони грають так, що або виграють вони або програють інші. І в ті останні години свого життя він зрозумів, що свою ставку він програв куди раніше, що програв він її ще тоді коли пристав до їхньої гри. В ті останні години, дивлячись крізь вікно на бліду в місціному слизі ангор'я гору, на срібні її схили, на глибокий оксамит вгорі, слухаючи дзюрчання води глибоко десь в ущелині, слухаючи рід-их звуків завмерлого життя нічного міста, далекого свисту пароплавів, слухаючи як ревуть десь верблоди, скріплять вози, дзеленяють давіні нічного каравану, як б'ється кров у його жилах, як б'ється його серце, відчуваючи напруження своїх мускулів, ще пружки і живих, Осман-бей вернувся до того почуття, що дивно якось починало вже розвіватися. Він відчув своє життя й пожалів його Спочатку гірко, потім шалено. І зрозумів. Він порівняв себе, брата Халіля, агента Десмоля, містера Дрюрі. І зрозумів. Він поставив свою ставку не на ту карту.

З однам і лютю пішов на смерть Осман-бей. Остання нарада зрадила його. Він хотів умерти якось по геройському, щоб пам'ять його залишилася, щоб за нього згадували як за героя. Де? Там, де його всі знали, де він жив, де всі жили тим, що й йому було дороге. І тут вийшло не так. В гляді нічній темряви невеличкий відділ оточив трикутний скверик напроти невеликої школи. Поквапцем, без галасу, зірдка перекидаючись двома-трема словами, темні фури впевненими руками вкопували в землю легкі стовпи рухомих шибеніць.

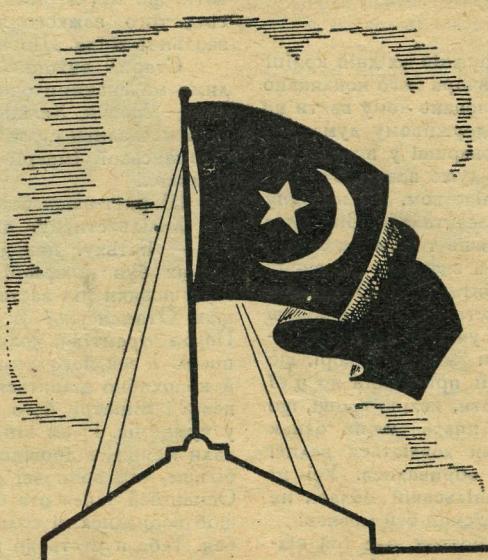
За годину до світанку все було готово. Кілька випадкових перехожих спинилися трохи далі коло гостинниці "Ангора". Поліціянт вигнав їх у провулок. Незабаром далеко на нижній сопі почувся гомін: ще везли засуджених. На місці страти безгучно прихідвали автомобілі. Представники влади, лікарі підійшли до збініці.

І виконано вирок майже цілком поночі, коли на сході небо ще не засірло, а тільки збліділа верхня далеких гірських кряжів. Остання думка, що згасла в Османовім мозкові, — це було прокляття.

Кому? Всім. Усьому. І минулому, і майбутньому.

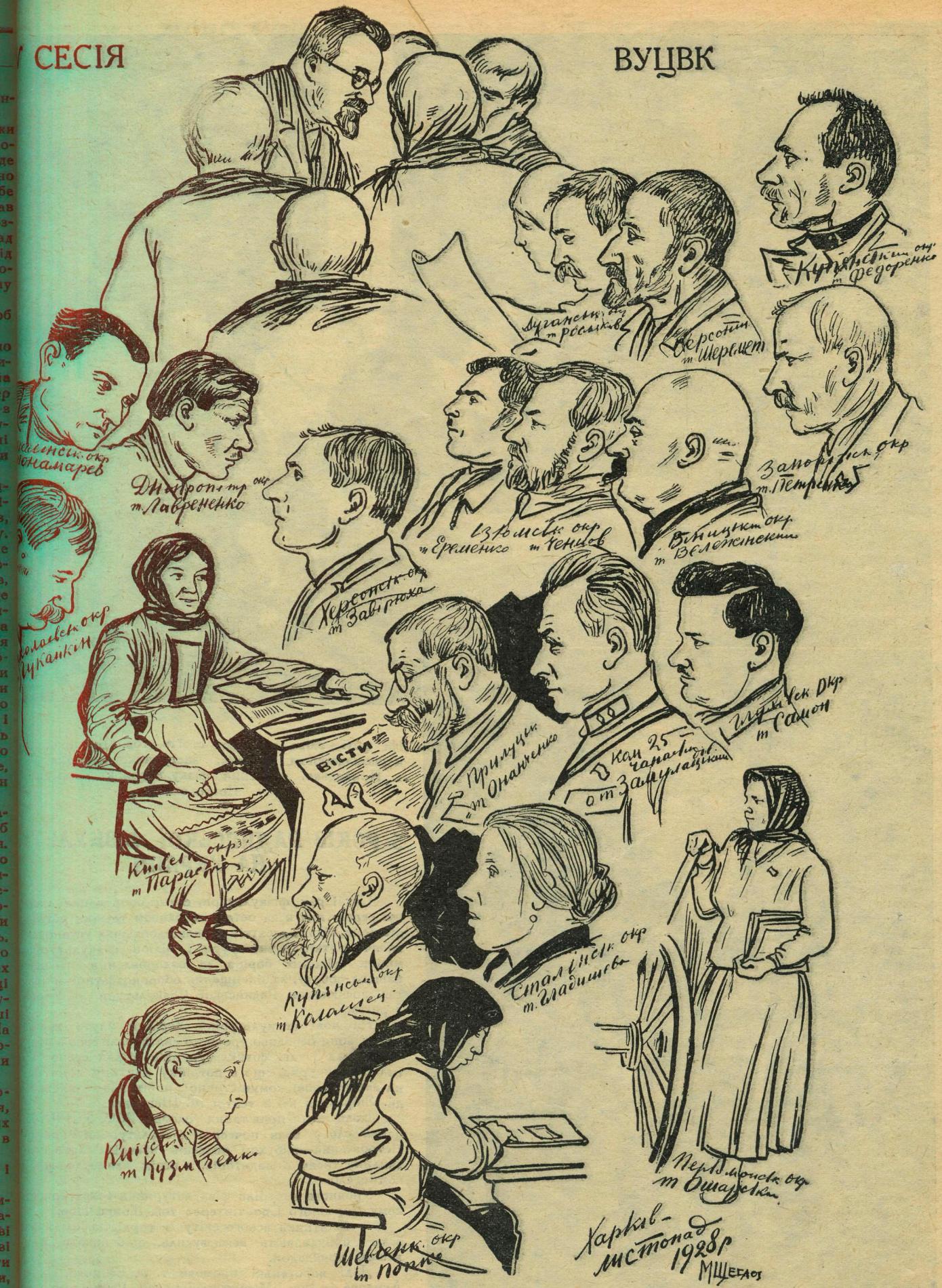
...Через кілька годин у великій кімнаті в нижньому поверсі Меджіліса вібралися на засідання члени комісії в справі перегляду цивільного статуту. На протязі трьох годин засідання ухвалено проекти артикулів про заборону многожданності, про скасування рабства жінки... А високо над містом, на доклад міністра юстиції і голови суду незадовільності про скінчений процес агентів Десмоля було сказано:

...Вони хотіли вернути минуле. Сліпі! Революція продовжується". (Кінець)



# СЕСІЯ

# ВУЦВК



... соціялістичного будівництва... Так назвала преса IV-у сесію ВУЦВК. І такою вона увійде в історію радянського будівництва на Україні. IV-а сесія ВУЦВК обговорювала переважно питання народного господарства: соціалістичне будівництво в сільському господарстві, засівна кампанія, контрольні цифри народного господарства, бюджет,—ось головні питання сесії. Одночасно ВУЦВК чимало часу присвятила питанням культурного будівництва, перевиборам рад і роботі серед нацменшин. Велика демонстрація всіх нац. меншин України, що вітали сесію ВУЦВК та відзначали правильність національної політики УСРР, відбулася у справжнє свято національних меншин України. IV-а сесія ВУЦВК—важливий етап на шляху до перемоги соціалізму.

Харків-  
листопад  
1928р  
М.Щеглов



На фоті — зліва направо: стоїть тов. Буценко, сидять наркомоздоровля Єфімів, заступник наркома Освіти т. Приходько, почесний фізкультурник України — Г.І. Петровський.

## 5 РОКІВ РАДЯНСЬКОЇ ФІЗКУЛЬТУРИ НА УКРАЇНІ

Сотні рад фізкультури, сотні спортивних майданів, що серед них є за останнім словом техніки устатковані стадіони, кілька десятків науково-дослідчих установ, кілька тисяч гуртків фізкультури і міліон фізкультурників — міліон свідомих борців за оздоровлення і гігієнізацію нашого побуту, за підвищення обороноздатності країни — такі досягнення Радянської Фізкультури на Україні за 5 років.

На чолі фізкультурної України йдуть харківчани і тому вони особливо урочисто святкували своє п'ятиріччя.

Понад 3 тис. фізкультурників вітали сесію ВУЦВК і запевняли уряд, що в потрібну хвилину вони стануть на захист своєї комуністичної, робітничо-селянської влади. Зібралися всі в театрі ім. Шевченка.

Коли після привітання голови ВРФК УСРР тов. Буценко слово взяв почесний фізкультурник України Г.І. Петровський — вибухом оплесків зустріла його в першу хвилину тисячна аудиторія, а потім замерла, щоб чути кожне слово.

Урочисто зустріли фізкультурники секретаря Виконкому Червоного Спартінтерна тов. Жанна Ноо:

— Робітники всього світу з гордістю слідкують за вами і прикладають всіх зусиль, щоб почати жити за вашим прикладом.

Далі коротенькі промови т. т. Єфімова, Полякова, Акулова та інш. Мітинг закінчився. Роспочалися спортивні виступи, демонстрація дисциплінованого зорового тіла.

«Фізкультура — могутній засіб підвищення обороноздатності країни».

Лише о 3 год. вночі вечір закінчився.



# МОРСЬКИЙ ЗВІР

Нарис Юзефа Пеньковського

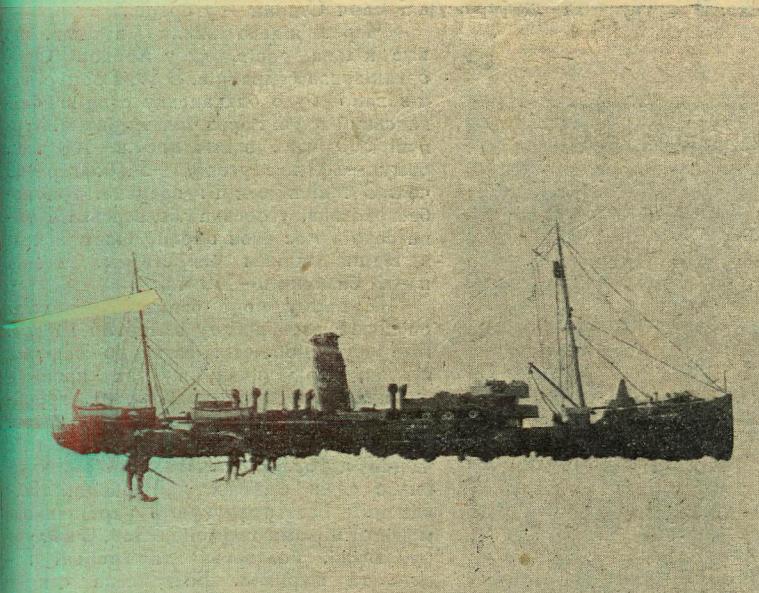
НАША промисловість розвивається все більше й більше; попит на жири все збільшується; з них „морські жири“ відіграють значну роль. Морські жири є продукт, що його одержують з рибальства, китобойного та морського звірінного промислу.

Що до свого значення для морського і звірінного ринку, на першому місці стоїть китобойний промисел, потім морські звірі і нарешті, рибальство.

За китобойний промисел у нас не дуже то дбають. Перше місце що до цього промислу належить Норвегії, за нею стоїть Північна Америка, далі—Японія.

Дрібний „морський звір“, що до нього треба віднести тюленів, моржів, білуг і інших, водиться у всіх морях холодної та помірної зони обох земних півкуль. Зустрічаються також тюлені в деяких материкових басейнах, наприклад, в Каспії, Байкалі та Ладожському озері.

Промисел ластоногих зосереджений у водах Нью-Фаунленда, Лабрадора, в Білому і Каспійському морях, на узбережжях Азії й Америки, що їх омивають води Північного і частини Тихого океанів; на Південній півкулі, на узбережжі Чілі, фальклендських і кергуерських островів. Моржі й тепер у значній мірі вже винищенні, а тому найцікавішим об'єктом промислу—є тюлені.



Льододол „Малигін“

Річна світова здобич тюленя—міліон голів. З них на СРСР припадає 400.000.

СРСР посідає друге місце що до здобичі тюленя; на першому місці йде Норвегія, за СРСР—Сполучені Штати Північної Америки й Франція.

Щороку наприкінці зими тюлені величезними масами з'являються в Білому морі і лишаються там аж доки зникне льод. В цей час на них і полюють.

Ловлять тюленів з крупних суден-льодоколів місцеві промисловці, що виїздять на невеликих човнах,—крім того норвежцям надано право концесії на лов тюленів.

Через такий розвиток цього промислу виникло питання, чи не занадто знищують тюленя,—де може пошкодити нашому рибальнству на Півночі в майбутньому. Для цього треба хоч би приблизно підраху-



Стрільці-мисливці

вати, скільки тисяч тюленів перебуває в пловучих льодах. Вирішили використати авіацію. Облік переводився за допомогою аерофотозйомок. Роботу цю провадив Науковий Інститут Рибного Господарства разом з Доброльотом. Лов морського звіря робиться організовано і з відповідною підготовкою; для цього виділено 4 льодоколи, між ними і „Малигін“, що уславився, шукаючи команди дірижабля „Італії“. Допомагають льодоколам аероплані, що виконують допомічну службу—своїми розвідками.

Плановий підхід до цієї справи гарантує нам боротьбу з хижакським використанням наших північних звірінних багатств і забезпечення перспектив на майбутнє.



Ловлять тюленів

## БАЛКАНЦІ В ХАРКОВІ

**НАДВЕЧІР** я і завідатель Харківського балканського клубу т. Фуклієв прямували з майдану Рози Люксембург на Римарську вулицю. Розмовляючи про балканців, ми непомітно підійшли до Державної Опера.

— А це і наш клуб,— показав Фуклієв рукою на здоровий кам'яний будинок, що велично стоїть поруч опери.

Заскигли високі, здорові двері і ми увійшли до вузького і напівосвітленого коридору.

Перша кімната, куди ми увійшли—це фойє. Простора, світла, чистенька. Скрізь балканські, руські та українські гасла та портрети вождів пролетаріату.

— Ось наш „лядо Благоев“, що ім'ям його зветься клуб,—вказав мені на портрет Фуклієв.

— Фуклієв, кадя варвіл? \*) — голосно запитав якийсь балканець. І тут у нас почалося знайомство, Фуклієв рекомендував мене як балканця, що тільки-но приїхав до Харкова.

Якот національності, звідкіля я, чи політемігант, чи комуніст чи думаю працювати серед своїх балканців—і ще багато інших питань залишили мені нові знайомі. І коли я відповів, мене повели далі знайомити з клубом.

За кілька хвилин я обійшов все помешкання і нарешті ми підійшли до дверей, що на них висіла об'яві: „Балканська секція імені Благоєва при Харківському ОПК“.

В кімнаті було повно. Проте, повітря свіже, і зовсім тихо. В кутку стоїть кілька національних прапорів. Поруч модрівський куток, на стінах революційні гасла. Серед кімнати стіл, вкритий червоною матерією. За ним балканці читали різні газети та журнали. Біля дверей за маленьким столиком сидів Фуклієв.

Новий товариш Гам Микола—угорець із міста Будапешта. Він разом з товарищем Бела-Куном провадив революційну роботу. В 1919 році він був членом угорського Ревтрибуналу. Після повалення раллади його присудили на 8 років до в'язниці. В 1921 році в листопаді місяці радвлада, обмінюючи офіцерів, що брали участь у армії Врангеля, на комуністів, обміняла і його за п'ять офіцерів.

— І ось вже 7 років, — закінчив Гам, — я працую в країні рад. Мені цікаво було як приблизно знати, що в себе являють інші балканці і я по-прокав Гама коротенько познайомити мене з ними.

— Той, що праворуч росповідав Гам,—це Воробйов, робітник альфрейщик, біженець з Румунії. Він у 1926 році утік в м. Галац, де служив у 11-му румунському полку. Втік, бо румунська військова служба—це катогра. Офіцери б'ють солдатів по обличчю, на день видають кілограм мамалиги, та на тиж-

\*) Фуклієв, куди йдеш?



Члени грекої підсекції у червоному куткові:  
вгорі на стінці балканський прапор



Старі революціонери басарабець Бабак (ліворуч) і угорець Гам (праворуч)



„...Бела-Кун у Дніпропетровському...“—болгарі Фуклієв  
і Алі в захопленням читають цю новину

день 200 грам м'яса. Тепер він робітник Індустриального сидить Дніпров—болгарець, що втік з міста Софії лише 1928 року, Він працює в Харкові за шофера. Далі Барч Степан—угорець..

Через кілька хвилин я знову, що вже кілька років, як у Харкові ОПК організував балканців. В 1924 році організовано було балканську секцію і балканський клуб. Зарах балканців у м. Харкові 300 чол., з них греків—100 чол., румунів—103 чол., угорців—54, болгар—45 чол. Є такі підсекції: греко-румунсько-басарабська, угорська і болгарська. Кожна секція має своє обране бюро на чолі з відповідальним секретарем. Членів партії балканців—130 чол.

В цьому році балканський клуб розпочав свою роботу в жовтня місяця. Вже функціонують: загально-освітній гурток, стрілецький, гурток крою та пошива, угорський полігурток, греко-лікарський та болгарський полігурток. Гуртки охопили свою роботою всіх членів клубу. Вже четвертий рік клуб видає свою стінгазету „Червоний Балканець“. Газету друкарство українською мовою і мовами нацменшостей. Є в клубі румунські, болгарські та греко-румунські газети та журнали. Балканська секція ще функціонує над болгарським селом Федорівкою Мелітопольської округи та греко-мало-біліцельським селом Мало-Біліцель (Марупільської округи). Населення цих сел тримає з клубом гарний зв'язок, що його клуб щороку змінює. Для обслуговування всього національного населення, що мешкає на Україні, Балканський клуб періодично організовує через радіостанцію Наркомосу концерти національної музики.

Коли Фуклієв скінчив, до нас підійшов чорненький, худенький товариш.

— Це Бербека із т-ва басарабців,—познайомив нас Фуклієв.

— А хіба у вас і басарабці,— запитав я.

— Нас обслуговує балканський клуб,— пояснив Бербека і росповів, що в 1926 році в м. Харкові було зорганізовано т-ва басарабців, що має вже понад 200 членів. Спочатку питання про організацію т-ва басарабців було розвязано в 1925 році у Москві, де відбувся всесоюзний з'їзд басарабців, що розробив статут т-ва та ухвалив організувати т-ва по всій СРСР під гаслом „геть з руками румун-захватників від Басарабії“. Харківське т-во за останній час налагодило зв'язок з т-вами басарабців у Німеччині, Америці та Франції. В цьому році при т-ві функціонує гурток вивчення молдавської мови та ліквідації неписьменності. Весь часодержується з Москви „Красна Бессарабія“, що видається центральною радою басарабців.

Зимовий період роботи на 1928-29 рік розпочався з 1-го жовтня. Всого басарабців у м. Харкові понад 1 тис. чол. До цього часу члени Харківського т-ва користуються в помешканнях балканського клубу, що між іншим настільки малий, що навіть не вміщає

## КОЗАК-МАМАЙ

**МАЛЮНКИ** козака-бандуриста, що більше відомий під назвою козака Мамая, ще до недавнього часу зустрічалися на Лівобережній, а часом і на Правобережній Україні. Загальний підвид малюнку такий: підібравши під себе ноги сидить на землі козак. Обличчя в нього гарне, вуса довгі, з начисто голою головою спускається довгий „оселедець“, що часом зачутується за вухо. Комір його багатої одежі росхрістаний, на глах червоні чоботи-сап'янці, в зубах люлька, часом в руках бандура; за плечима, а коли й на землі чи на дереві козацька зброя: лук, сагайдак, шабля, опис, рушниця, пістолі. Збоку або перед ним—шапка, пляшка й чарка. Ззаду до спису прив'язано коня. На картині знизу та на боках довгі вірші.

Часом замість однієї фігури—кілька козаків; вони п'ють, плюють, тягнуть один одного за чуба то-що. Це були улюблені малюнки: їх можна було бачити не лише на стінах, як іншими, але їх малювали часто на дверях, віконницах, скрипах, навіть на вулицях. Картини ці мають багато дещо східного. Україна була завжди в зносинах з татарами, турками, персами, не лише грабувала узбережжя Чорного моря, але й часто посидала послів своїх в глиб східних земель, купувала в тамтешніх купців ріжний товар, килими, посуд, дорогі тканини. Отже на перських килимах, посуді вже знаходимо композицію дуже близьку до композиції малюнку козака-Мамая. зустрічалось подібне й на турецьких пам'ятках. Але коли на заході так і сидячи постать були оздобою, в нас на Україні картина Мамая набула соціального змісту. В ній почувається відгук старої боротьби України з турками, Польщею та дуками-срібліянниками. Почувається десь пролетарське: „козак душа правдива,—читаємо в віршеві під картиною,—сорочки немає,—коли не п'є, то воші б'є, а в все я не гуляє“. Коли в нашій Гайдамачині було багато небажаного часом вузько-націоналістичного, то в усякім разі були й гарні еле-

менти. Це був протест проти економічних і соціальних болячок часу, проти кріпацтва, Історія України знає імена Довбушів, Яновича, Кармалюка, керівників таких повстань. Був і гайдамака Мамай у половині XVIII ст. на Чигиринщині, але в картині нашій слід бачити типове зображення козака—голоти. У віршах, підписаных часто підкартиною, знаходимо яскраві вирази, що влучно характеризують намальовану постат: „козак куди схоче, туди скаче“, „по козакові ніхто не заплаче“, „козак заслав, тай лежить, нікому спітати, що в його болить“. Це картина козацької бездомності, безпритульності. Цікаве й друге місце: „коли був богатий, тоді був усік сват, а тепер ніхто, не згадав“. Мотив цей, що так підкреслюється на малюнках, розроблювався в байках Баровиковського, що, як відомо, часто розвивав у своїй творчості соціальні питання. Елегічність настрою картини збільшується від того, що напис вказує вже занепад сил козака. Рука його „ляхів борючи, ніколи не міла, а тепер сильно вош одоліла“. Козак залишає бандуру й починає нудну війну з маленьким, але сильним ворогом.

Монолог, уміщений на варіантах картин, в основі своїй бере початок від старих вертепних монологів, де знаходимо козака-бандуриста, як дієву особу. Отже, коли авторами старих наших інтермедій були здебільшого мандрівні дяки, вихованці колишньої бурси, школи, що позначилася в старовину певним демократичним характером, то треба сказати, що й малярами наших картин могли бути мандрівні дяки. Принаймні, в київській лаврі існувала малярська майстерня. Серед кунштів, себ-то зразків малювання, були малюнки дуже схожі з малюнками Мамая. На Полтавщині ще недавно жив дяк, що малював подібні до цих картин.

Що далі більше ріжнилися пізніші копії від первісних оригіналів. Малярії псували їх, забували. Вони вже не бачили перед собою чубатих возаків, не знають, як малювати оселедця, бандуру, замість її вміщують балалайку, не вміють намалювати старовинної козацької одягу то-що. Отже й тепер часом зустрічається копіювання цієї картини, що переносить нас у далеке минуле.

I. G.

Сатиричний варіант „Козака-Мамая“, на фігуру одяг урядовця миколаївського часу

ївських членів. А помешкання конче потрібне, бо культурні освітні роботи серед басарабів проводилося дуже кволо. Так стінгазета не видається, збори бувають дуже рідко, матеріял про становище Басарабії коли й пророблюється, то дуже рідко.

— А ссср журнал „Красная Бессарабия“—дав мені тов. Берека журнал у червоній обкладинці.

Пізно росходилися балканці з клубу. Клуб працює до 12 год. ночі, а то й до часу. Додому я повертаєсь знову по Римарській і далі через майдан Р. Люксембург. Цим шляхом тепер я що-тижня ходжу до свого балканського клубу. Робота в нас поширяється, в закордону прибувають нові товари. Але на Україні є ще чимало балканців, що не знають про свій клуб.

Вл. Зорін



Один з варіантів картини „Козак-Мамай“.



Сатиричний варіант „Козака-Мамая“, на фігуру одяг урядовця миколаївського часу

# ТАМ, ДЕ ВСЕ НА ДУРНИЧКУ



Нарис В. Віка



Малюнки М. Щеглова

**В ГОМІНКІЙ** і перштій гущавині вуличної юрби в Харкові не важко пізнати провінція.

Не те, що може ви дуже відріжняється від першого ліпшого середнього мешканця столиці. Ні.. На ньому, як і на кожному кооперованому громадянинові, стандартне пальто, що дуже нерад піддається „п'юдженню“ з індивідуальними особливостями свого хазяїна. Тільки розміром воно трішки ширше, немов шито його „на старшого брата“.

Шапка? Шапка, як шапка.. Не кидати ж її тільки через те, що вона раз-у-раз то зсувається на ніс, вповнивачи темрявою увесь світ перед очима свого хазяїна й надаючи йому дуже підоцілого вигляду вперто-конспіративної особи, то враз з'їздить на потилицю, ніби людині від якоїсь несподіваної думки стало раптом чогось дуже гаряче.

Але кінець-кінецем вуха рятують становище і, коли приобрено їх людині досить міцно, то набивши добре руку, можна завжди втримати таку шапку в пристойній рівновазі, особливо, коли в середину під обідечі закласти грубого бублика з газетного паперу.

Хіба ще треба говорити про черевики. Коли порівняти їх з легкими міськими шаблами, то вони виглядають як сповнений могутності стосильний трактор проти кволенського „фордика“. Та хто не знає знаменитих кобеляцьких і золотоносських чоботарів, що ще досі не забули шити чобіт „сумінно“, шити так, що чобіт не беруть навіть руйнацькі „радіактивні“ миргородські грязі, не згадуючи вже про те, що таким чоботом можна розчавити на ходу доброго підвінка легесенько, мов новонароджене жабеня в дощі.

Це не черевики, а цілі скарб для міських чистильників чобіт. Ще з другого кварталу примітивши такі чоботи на обрії вони, давно вже нульгуючи без „справжньої“ роботи, в пориві професійного захоплення починають вибивати щітками шалений „марш чистильників“ і радісно гукають навипередки:

— Почістім грацяні!

Коли не вважати на деяке „перебільшення“ в гардеробі, перебільшення, що торкнулося навіть штанів „кльош“, обережно підкочених на добру четверть,—то все ніби гаразд.

Але чому вже з перших кроків перебування в столиці на провінція починають сипатися мов з рога фортуни всілякі пригоди?

На вокзалі, хижо никаючи своїми очима, пантрів його лукавий „фармазон“, якісні підозрілі особи солденко пропонують „сумесную квартірку“, інші виригають клунок з рук, хочуть помогти йому нести. Навіть миршавий ванько, сам провінція з провінціялів, і той угадує в ньому „свого“ і заправляє в тридорога, та ще й „виражаеться“ на весь майдан неподобними словами, коли той несміяв пробув протестувати.

На трамвай, в автобус. Та як у них, до біса, сісти, коли навколо гадючим хвостом черга звивається, та ѹ куди вони ще можуть завезти свіжу людину..

І пускається біолаха пішки. Вітрини в крамницях такі принадні, з цінами й товарами один в один дефцитними, так і кортить з одного боку вулиці на другий перейти.

А як тут перейдеш, коли волами в хліві на весні ревуть вантажні автомобілі, пронизливо врешті таксомотори, мов на сполюх дзвінками дзеленькою трамваї і тільки чути, як вітер навколо них шалено гуляє - д-ж-ж-иг, д-ж-ж-и-г...

Хіба диво, що людина мов заєць між качанами капусти раз-у-раз до землі припадає..

Нарешті людський вир виносить сердегу кудись на сходи, крутить ним лоброї чверть години й викидає на зручний садовий ослінчик.

Ух, хоч тепер оглянутися, хоч відпочити можна й оту бісову шапку зсунути на потилицю.

Харків, не Харків, ніби навіть на головний бульвар в Золотоноши трішки скідається. А як людей добренько роспитати, то кажуть, що це колишня Університетська Горка.

Ї-право, стеменіс'янка тобі Золотоноша, навіть наче наш сліпий гармоніст Хведлько на трохрядці вальс „Ожидані“ викомарює, тільки той трішки грубий буде. Ну що ж, на те столиця...

І дивно навіть якось—все тут задурно. На ослінчик хоч сідай, хоч лягай—дурнісінько.

А музика,—тут гаф-коніст, там гітара, а ось лірник „Морозенка“ співає—теж задур.

Ог ще серйозний громад, чин з суворим, вадуманим обличчям утішає публіку, заганяючи злорівного цвяха кулаком у дошку, та ще й приказує так складно:

—... бірются желеzний гвоздь і пробіває доску насівкою...

І робить ото так з доброти своєї душевної і, вірте сумлінню мому, дурнісінько.

А он якіс кремезні громадянки з червоними обличчями, чи то колишні поміщиці, чи то соборні попаді

вчать задурно вишивати. Хто хоче, соянники, а хто хоче, цілого лева з розвіленою пащею зразу вишити може.. Тільки треба у них автоматичну голку за коповика купити.. Та це вже дурница, звичайно..

А ось вам дуже пристойний мужчина, щось найпевніше якийсь поет, тільки мабуть не пролетарський, бо дуже вже тонко він говорить.

Народу навколо нього сила, а він так і чеє, так і чеє:

— Науччний, хіміческий, почті ма-гіческий порошок „Стробін“. На сукні, тріке, атлас і бархат, без із'яна і без обмана, моментально виводіт всяке пятна. Здесь обслугіваем всех граждан безплатно, із одной только любезноті, а если найдутся умні люди і захотять взяти с собой на дом для обслугівания своїх родних і знакомих,—20 коп. порошок! Лішнего не беръю, почті даром отдайом ..

Та ѹ спрітно як: хоч ѹ йому дай, хоч халяву в дьогті, він тільки плює, порошком посипить, рукавом потре і готово—ні дьогтю, ні сала, чистісінська халява залишилася.

Де-хто всміхється і каже, що це шахрайство, воно бо ж простісінське хлорне вапно. Але, як то кажуть, в шасті не без ворога.

— А ваш порошок плями, як ото, буза, на обличчі виводити може?

Але він, чесний чолов'яга, навіть бровою не моргне:

— Ні с ліца, ні с душі, нікакі пятен не снімаєм. Толькож на сукні, тріке, атлас і бархат ідеально робо-

таєт науччний хіміческий, почті магіческий поррощок—„Стробін“, обслугівает і кожу, но, промежду прочим, толькож сапож-ную ..

І який би ото був режим економії—волокти з собою до Харкова і жінку з дітьми й усю свою ріднію, щоб тут цей добрий чолов'яга повиводив з них усі їхні плями за дурно. Ясно, що треба купити „Стробін“ так карбованців на два, а то й три.. Хай знайомляться люди зі столичними досягненнями.

Або чи бачив хто коли таке, щоб миші по людині бігали, дзвінічком дзвонили і на свищік відзвівалися?..



МШ

... Підіть по Університетській Горці. Там мабуть і нині сидить отой безплатний хінчик, що влєтів мені в гарну копійчуку, будь він такий-сякий.

І вигадає таке, бісове сатанча. Наловив ото десь мишей біленьких, навчив їх усяких фокусів, розвісівся на Університетській Горці і морочить людям голову. Якісь хінські дзвіночки, мисочки, кульки, брякальця, і оті миші вемов по спині тобі бігають, як мороз по шкурі ходить...

Та воно й цікаво, звичайно, і всяке рота роззвів'я на таке диво.

Але миши, миши... Чистісінько тобі за пазуху зализають, по всіх кишенях вишпоряті.

Ой! Та що воно таке? І правда ж, наче щось аж за кешеню шарпнуло...

Хап... Гей, люде добре, гроши пограбовано! Всі чисто пограбовано...

Розуміється зараз спитають—хто, а як ти тут скажеш, хто, коли все нарід такий серйозний, що й глянути ба нього боязко. Не показати ж, хоча б на оцього чорного „гиражданина“, що продає такі тов-

стелезні деревові палиці з написом „Кавказ“ і тільки в носі меланхолічно поколупує, дивлячись на загальну метушню. Покажи на нього, чого доброго, ще й палки його скуштуєш, і теж, звичайно, дурнісінько.

Що ж, треба рушати далі. Навколо все, як і раніш, за дурно, тільки вже дивитися відпала охота. І яке вже там „задурно“, коли в кешені ні шеляга. Такі людині навіть задурно нічого не повірять... Нахтеми...

А тут, як на те, фотографи. Видно, велики майстри своєї справи, хочеш на морі, а хочеш, на суші тебе сфотографують...

— Кожну четверту фотографію ми вам даемо за дурно!

Га?... І тут за дурно?...

Чи ви бачили?

От жаль, хоча б карбованець у кешені заваляється, хоч би коповик нещасний від тих проклятих мишей лишився...

Знявся б тоді, взяв би четверту фотографію за дурно і одвіз би її додому, на пам'ятку про те місце, де все, геть усе — дурнісінько.

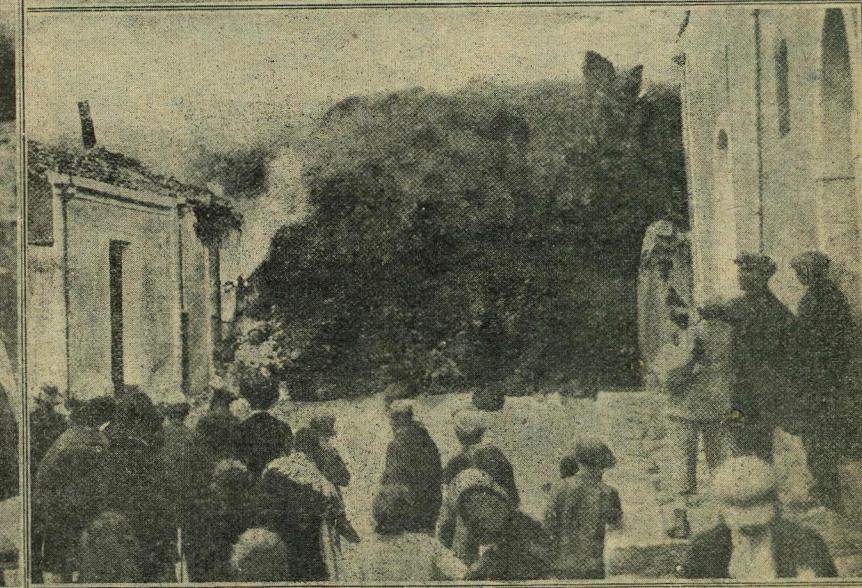
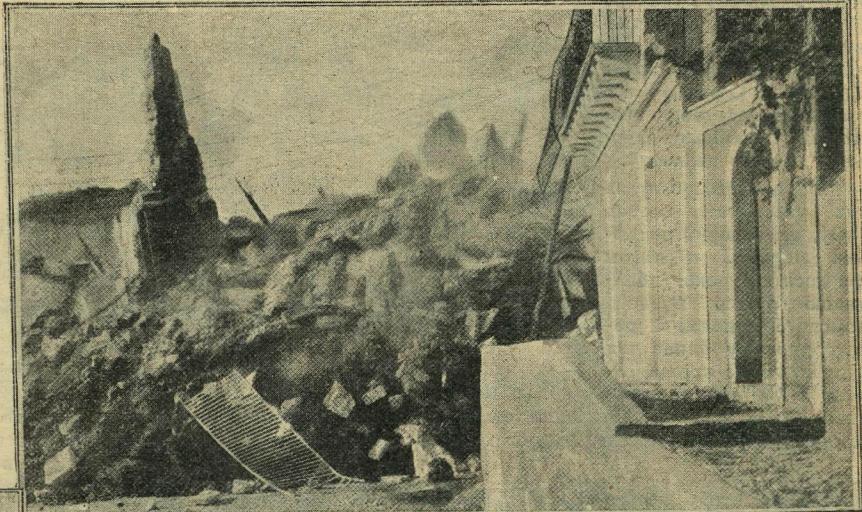


## ВИБУХ ЕТНИ

**В ИТАЛІЇ** трапився вибух вулкана Етни. Місто

Маскалі з 37.000 мешканців цілком знищено. Вибух зруйнував близько 700 будинків. Стіна лави висотою в 30—40 футів сунула зі швидкістю 3,6 метра в одну хвилину.

Лава мав спочатку білий кольор, потім червоні і кінець-кінцем приймав сиво-чорне офарблення. Фашистський уряд вважав за найрадикальнішу допомогу при нещасті—святі опудала, з церкви винесли статую „святого“ Леонарді, щоб припинити рух природних сил.



Картини спустошення, що його зробив вибух Етни в місті Маскалі

ІНДІЯ  
ІНДІОВА

# ДЕ ВИВЧАЮТЬ ЗЕМЛЮ

Нарис С. Найдена

Фото П. Г. Краснюка

**В ТИШІ СЕЛА МЛІЇВА** безнастінно працює творча думка".—Так записав у книжці відівдувань Мліївської садово-городньої досвідної станції якийсь одівдувач.

Працювати творча думка в цьому закуті землі, що притулися в долині біля села Мліїва, почала ще в 1887 році. Учений помолог Лев Платовович Симиренко, маючи тут свою невелику садибу, почав організовувати садово-питомницьке господарство, що згодом стало відоме на всю колишню Росію й навіть за кордоном.

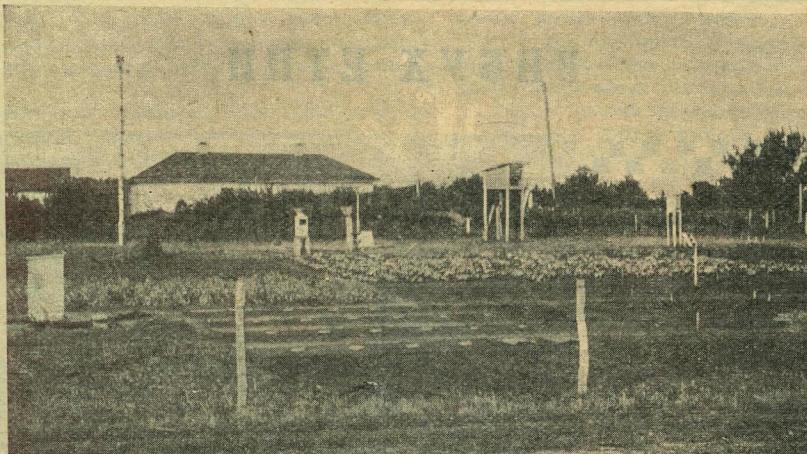
В зелені сковався старовинного вигляду будинок, де жив і переводив свою корисну працю Симиренко. Жив він собі скромно в Мліїві, нікуди не виїздив, а знали його далеко за межами Мліїва, навіть за кордоном його знали і з ним листувались закордонні вчені. З захопленням працював Симиренко й зібрав для наукових досліджень близько 2000 помологічних плодових пород. Колекції з садівництва, зібраних Симиренком в Мліїві, свою цінність мають значення в європейському маштабі. Багато залишив Симиренко писаних праць, які в цінними здобутками в помологічній науці.

Громадянська війна що в цих місцевостях була особливо гострою, привела до того, що одного зимового вечора 1919 року цінний вчений, чоловік з ім'ям, відомий в наукових колах Європи Л. Симиренко зробився жертвою кулі п'яних хуліганів, що вдерлися до його квартири.

Бандитизм, що гуляв тут увесь час, сприяв тому, що садовий питомник зібраний протягом 3-х десятків років дбайливо рукою вченого помолога, занепав і перетворився у випа для худоби. Лише окремі селяни з Мліїва та садівники, що їх виховав Симиренко, стали на захист садового питомника й скоронили його від остаточного знищення.



Головний будинок М. С.-Г. Д. С.



Метеорологічний відділ М. С.-Г. Д. С.

З березня місяця 1921 року розпочинається ера радянського існування колишнього плодового питомника Симиренка під назвою "Мліївської садово-городньої досвідної станції". Відряджені до Мліїва вчені спеціалісти прийняли господарство в Мліїві й почалась організація Станції.

Прийняте господарство було дуже занедбане, потрібний був ремонт. Коли до цього додати голод та бандитизм, що панували в цих місцевостях в 1921 році, стає зрозумілою тяжка праця, що її довелося провадити організаторам Станції. Проте колективна праця її енергія зробили свою й Станції. Розгортає велику роботу як у науково-досвідній галузі, так і в господарчому зміцненні. Вже в 1923 році Станція забезпечується земельною площею й садами для дослідної роботи відділів Станції. Для поширення садово-питомницьких робіт організується при Станції—Центральний Державний Дерев'яний Плодовий Питомник України. Сама Станція постачається науковими приладдями й бібліотекою.

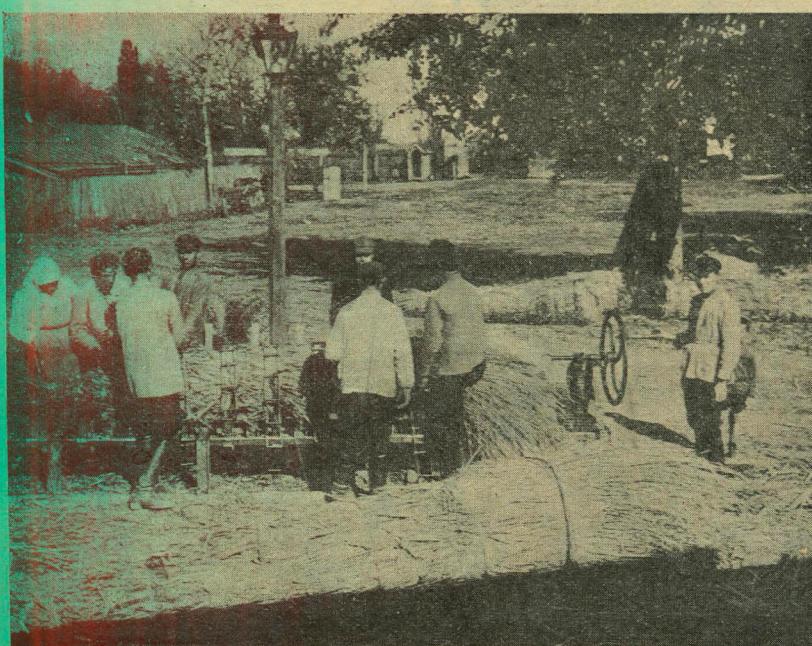
На сьогодні Мліївська садово-городня досвідна Станція має 610 гектарів землі. Вісім відділів Станції мають свої лабораторії, наукові кабінети, спеціальні бібліотеки, колекції, різні наукові приладдя. В цьому затишному куточкові за вісім кілометрів від залізничної станції, в низьких кімнатах старих будинків була наукова думка. Тут вивчають землю, вивчають можливості її давати людності свої дари в збільшенному розмірі.

Центральний Державний Питомник при Мліївській Станції постачає щепами не лише Україну, а й Росію і Туркестан. Є навіть попут на щепи Питомника і зважаючи на Польщу й Прибалтицьких держав.

Сади Станції дають прекрасні фрукти і вже з'явилася зможа деякі сорти яблук експортувати за кордон.

Влітку цього року закінчено будівлю величного двохповерхового будинку. В цьому будинку буде використовуватися вся наукова робота, що звичайно буде сприяти глибокому розвиткові науково-досвідчої роботи Станції.

Провадить також Станція велику популяризаторську та агітаційну роботу. Для цієї роботи нещодавно засновано спеціальний відділ, так зва-



Центральний розсадник України при М. С.-Г. Д. С. Пакування щеп спеціальною машиною

Ю. Зоря

## РОБКОР—ПОЕТОВІ

Засмутилась	Журба
Засосюрилась	I
Поезія	Сум
Мить	I
Хвилина—	Туга—
Музи в тупику	Гости випадкові
Гей!	Радість—
Поете!	Ось наша подруга
Радощі на сонцелезах	Радости—
Ро-	Ро-
-біт-	-біт-
-ни-	-ни-
-ку	-ко-
Знай!	-ві

ний „відділ пристосування“. На цей відділ поклали обов'язки провадити роботу з відвідувачами Станції й давати обґрутовані відповіді на численні запитання, що їх одержує Станція. А олекує таких запитань Станція щось більше тисячі на рік. Відділ пристосування Станції популяризує серед окоплишної людності до ліди із садівництва й городництва, агітує за найбільш корисні культури, групові садки, колективізацію й інше.

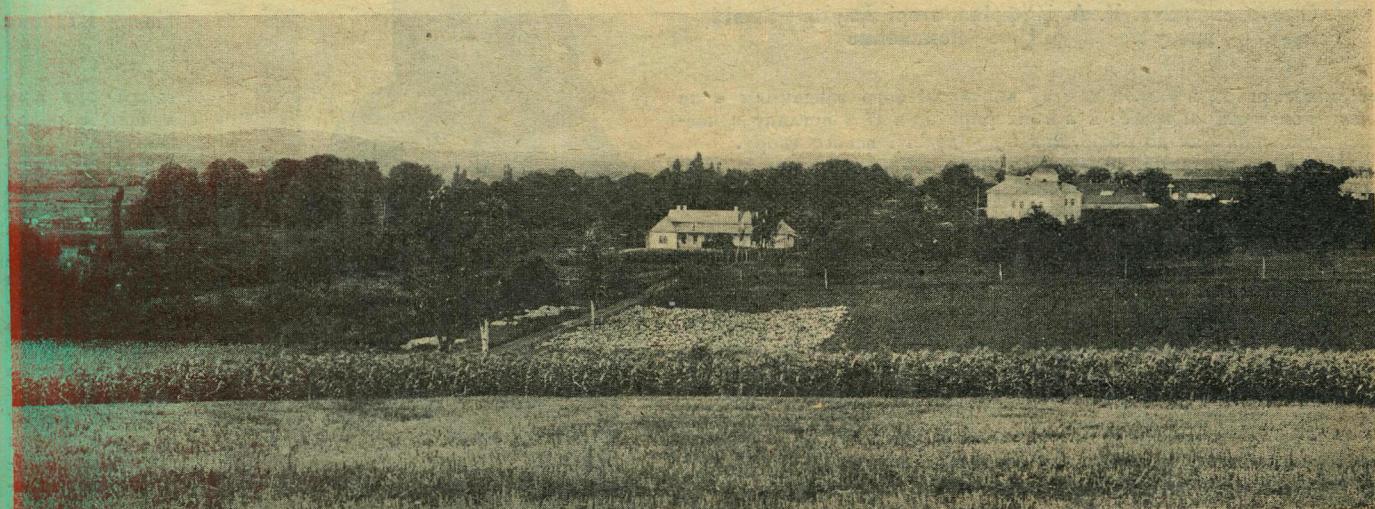
Вся історія Мліївської садово-городньої досвідної Станції над-

звичайно показова. Вона виявляє ріжницю у відношенні до вивчення експлуатації землі, що було в часи капіталізму й що є тепер, — при соціалістичному будівництві. Аматорську роботу Симиренка змінила науково-досвідна Станція, де провадять роботу десятки вчених спеціалістів, де за науковими заходами здійснюється мета поновлення землі й збільшення її дарів.

Станція вже стала великим культурним чинником, значною ділянкою в радянській системі розвитку науки.



Ентомологічний відділ М. Д. С.



Загальний вигляд М. С.-Г. Д. С.

# „ЗМОВА ФІЕСКА В ГЕНУЇ“

Держтеатр „Березіль“

За нову постановку цього сезона в держтеатрі „Березіль“ стала трагедія Шіллера „Змова Фіеска в Генуї“.

В план будь якого революційного, лівого театру, в процесі розвитку його роботи, неодмінно повинна війти класична драматургія. Зразки її театр мусить показати і своєму гляда-

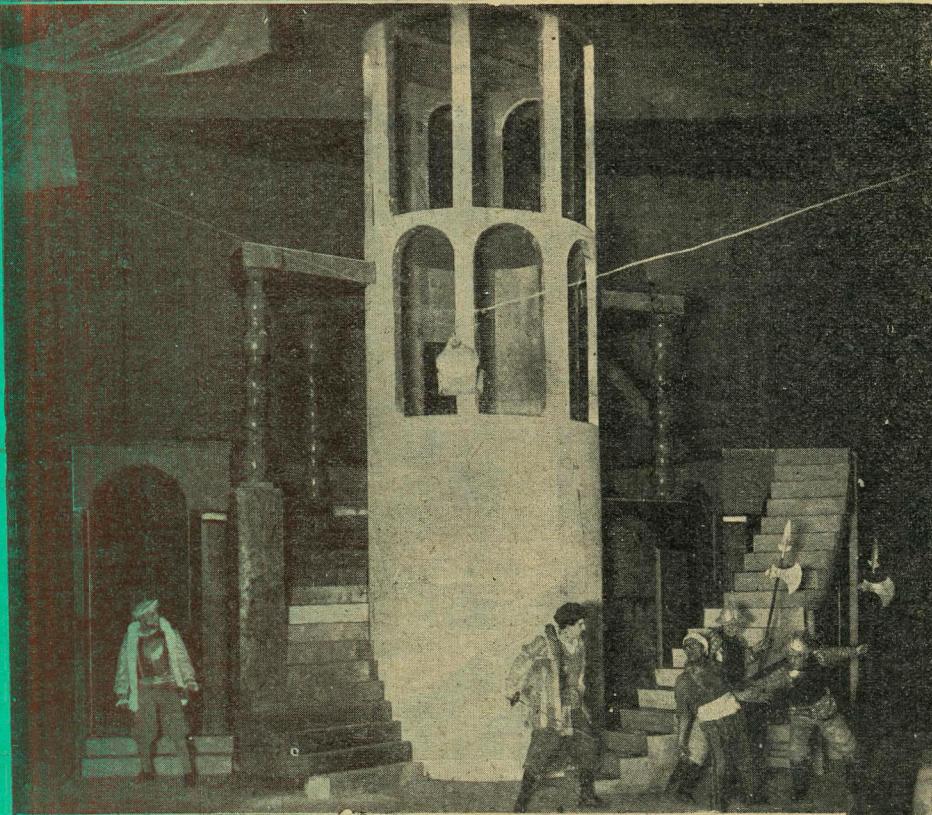
дем та вивідео з політичних міркувань. Проте театр ще показав наочно, загостривши увагу на далеко не безкорисній боротьбі серед ріжних течій аристократії Генуї XVI століття. Взагалі цей момент виявлено з чітким загостренням, треба визнати, тому що мавра грав Гірняк. Аристократ виконуючи цю ролю порушив стародавню традицію. Його мавр—це не громоподбний злодій, а звичанісінський собі пройдисвіт, не позбавлений людських якостей.

Гірняківський мавр став поруч зі всіма „благородними“ лицарями й схиляє симпатії до себе своєю одвертістю та щирістю.

Мавр—наймит. Мавр робить злочини за гроші, але мавр ніколи не репрезентує себе пристойною людиною. Він навіть пишається своїм фахом.

Інакше поводиться аристократи. Вони добре виховані, вони володіють науковою інтриганства й нещирості. Кожний злочинний крок у них прикрашено ефектним жестом.

Правильно структувавши персонажів—театр дав замісць ідеалізації деяких героїв справжню громадську оцінку подій, що розгорталися давнього часу в старій Італії. Що до оформлення, з цього боку можна лише вітати винахідливість і смак художника Шіффріна. Рухоме коло, що на ньому збувано спорудження—фортецю, дав можливість розгортасти дію, швидко змінюючи картини. Та й не тільки в цьому цінність оформлення. Добре використана режисером (нар. арт. Лесь Курбас), вона створює особливо приятне враження, коли люд-



Оформлення худ. Н. А. Шіффріна, вгорі Джулія—Ужвій  
внизу праворуч Цібо—Романенко

чеві, але разом з тим, в такому випадкові його завданням є не тільки показ старої трагедії, а й інтерпретація її з погляду сучасного відношення як до подій, так і до ідеології всього твору.

Це важке завдання, що завдає труднощів, головним чином, з боку спокуси до „оригінальних“ перекручень, в театрі „Березіль“ виконано змістовно й цілком художньо.

Корективи, що їх подав театр, не пошкодили трагедії, не відсунули автора на третій план. Театр, обережно підійшовши до п'єси, спромігся познайомити глядача з твором Шіллера, одночасно виявивши й своє відношення до нього.

Боротьбу, що точиться в Генуї поміж герцогами й так званими республіканцями, показано з цілковитою одвертістю. В цій підкреслено особисті поривання до влади, зірвано „демократичну“ тогу й показано незатушковані феодально-самовласницькі тенденції дух самої боротьби.

Між героями трагедії, між жорстоким та лукавим герцогом, між „прекраснодушним“ самовідданим Фіеско, і навіть між пройдисвітом мавром,—поставлено знака порівнення.

Правда, за Шіллером також цей знак накреслено більш менш чітко й ушипливо. Гострі слівця мавра іноді пілкresлюють думку автора, проте не дуже велика ріжниця між наймитом— зло-

Мавр—I. Гірняк



ський рух сполучено з рухом фортеці.

Це вже справжня театральна динаміка, це вже не аби яке сценічне явище. Вона не тільки вражав, а й залишалася надовго в пам'яті.

Трагедію Шіллера показано по новому й разом і змінило познайомлено з класичним твором, не засувавши авторського тексту



Веріна—Антонович

Всередині—дружина Фієска—Добровільська

Фіеско—Сердюк

В обох випадках—велика заслуга театру—виконавців і постановника,—що підійшли до важкої справи обережно й зробили це культурно.

Сам Шіллер, характеризуючи ролю й значення театру, висловив свого часу досить чітку думку:

“Театр—канал, що по ньому ляється безпосередньо в народні маси те, що здобуто науково й знанням”.

В театрі „Березіль“ де добре знають і тому феодальний лад Генуї, боротьбу Фіеска з герцогом, ролю так званих „республіканців“ змальовано без будь яких прикрас. Показано тягну до персональної влади, викрито не дуже хитрого заходу Фіеска прихилити до себе демократію. Громадське, виховавче значення постановки „Змови Фіеска“ в „Березолі“ якраз і навчає в цім.

З боку художнього все зроблено гаразд. Побут Генуї, окремого герцогства Італії, освітлено яскраво, дух епохи передано правильно, окремі, найбільш характерні моменти підкреслено відповідно. З формального боку у یслякому разі доведемо про доцільність вистави й, крім того, дано зразок осучаснення класики. без перегибання до осебистої творчості постановників в напрямкові виправлення й перемонтування тексту, в ступні неуважного відношення до автора.

Трагедію Шіллера показано як слід. Ознайомлення сучасного глядача з драматургічною класикою розспочато вчасно й дуже вдало.

В плані театру є ще класичні речі, і можна сподіватися, що вони також будуть цінним вкладом у його культуру.

В. Ів.

### ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ З'ЇЗД МЕТАЛІСТІВ



Промова тов. Г. І. Петровського на Всеукраїнському з'їзді Металістів, що недавно відбувся в Харкові

## ШКЛЯНІ ВИРОБИ

**КАРИКАТУРИ** зі скла це—цілька для „дорослих дітей“. Казки нагадують малі й чудові вироби, що багатобарвно сяють за вікном крамниці в позах природного руху й життя.

Треба дуже обережно брати до рук маленькі звірятка й людей,—інакше висковане цілька й розіб'ється, валаувавши скляними звуками.

Ці фантастичні гумункули народжуються зогню та повітря. Там у печі сичить газ і миготить золотистою барвою ростоплена маса. Робітник стромляє в ту масу рурочку, провороно й уміло захоплює скла на край. Виймає і, як той штукар, робить у повітрі рухи: то вгору, то покрутити, а то й донизу стяжне. Маса темніша, другий робітник підставляє вже формочку, що в ній встремлюється кінець палічки з маємою. Робітник дмухнув, і з'являється форма. Щось подібне до м'ялого пузирка. І знову встремить до печі, щоб трохи нагрілася, а потім обченками витягує, придає форму масі, приліплює, формує і, закінчивши, передає до холодильника, де температура досягає 200°. Звідсі на другий день, коли поволі внизилася температура до 50°, виймають речі й переносять у сковище.

Творча робота, м'якість і еластичність матеріалу завжди дають наслідки неподібної одної до одної речі. Це характерна риса цієї галузі прикладного мистецтва.

Ще й досі йде бій між машиною та примітивним способом видмухування скла. Сила, зручність і якість машинної продукції стикається все таки з ручною працею, що поволі відступає, намагаючись винайти для себе працю, що не була б приступна машині. Вироби з скла тонких і складних речей залишаються поза машиною. Тут індивідуальне видмухування має місці позиції, але поступ техніки йде таким швидким



кроком в усіх напрямках, що машина, певно, переможе „дмухачів“. Правда, велика сила виробів з скла перебуває ще й досі в монополії деяких країн чи держав.

Тайна злучення мас,

металошкляна техніка ще не всім відома. З цих причин незвичайні скляні вироби ще не знають

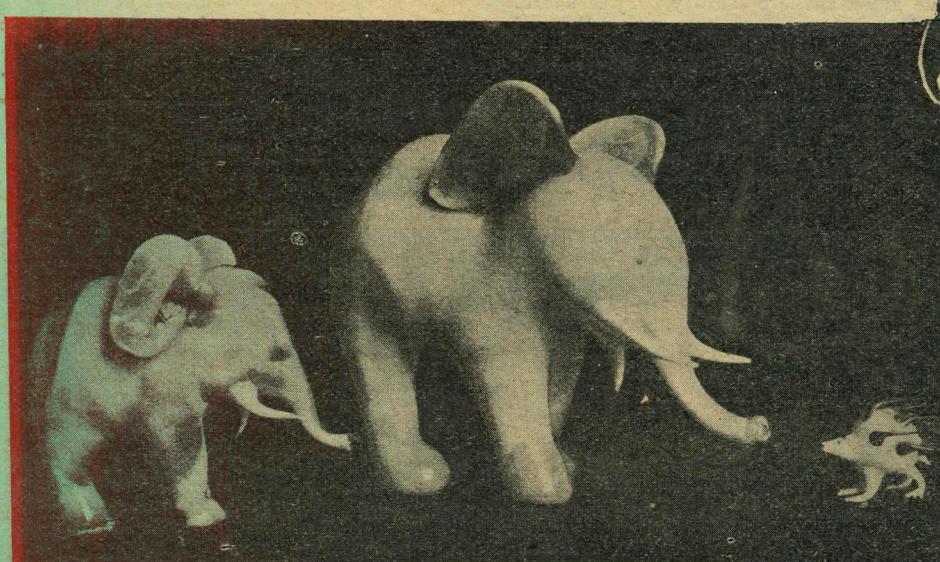


конкуренції, їх роблять індивідуально.

Дійсно, для того, щоб зробити такі витончені статуетки, як ті, що їх показано на наших фотографіях—олень, слони, собаката,—треба не аби-який смак і майстерність.

Виробляючи такі тварини треба, щоб їх вигляд був в достатній мірі природнім, а також і подібний до гарної карикатури.

Гр. Сибірій



# ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ НА 1929 РІК

## ВЕЛИКУ УКРАЇНСЬКУ ГАЗЕТУ

Газета „ВІСТИ“ дає своїм передплатникам безплатно щотижневий літературно-науковий додаток

### „Культура і Побут“

Газета „ВІСТИ“, крім статтів політичного та економічного характеру, містить широкий матеріал про життя СРСР, УСРР та життя закордону

Б  
А  
Г  
А  
Т  
О  
І  
Л

ЮСТРОВАНИЙ

ПЕРЕДПЛАТА ПРИЙМАЄТЬСЯ  
перед 1 числом кожного місяця

в Головній конторі, в Окружних Філіях Видавництва газ. „ВІСТИ“, по всіх поштових філіях, кіосках Контрагентства друку

Головна контора Видавництва газети „ВІСТИ“ міститься в м. Харкові, вул. К. Лібкнехта, № 11

З 1-го січня 1929 року газета „ВІСТИ“ дає передплатникам газети „Вісти“ та журналу „Всесвіт“ „РОМАНИ Й ПОВІСТІ“

за 3 карб. 12 книжок

Кожна книжка буде мати не менш 200-х сторінок вибраних романів і повістей з української, руської і західно-европейської сучасної літератури—творів найвидатніших сучасних письменників

„РОМАНИ Й ПОВІСТІ“ виходить щомісячно я по одній книжці і кожна містить закінчений твір.

Перша книга „БУР‘ЯН“ Головка

Вартість книжки в окремій продажі 50 коп. Для передплатників газети „ВІСТИ“ або журналу „ВСЕСВІТ“ 25 коп.

## ВІСТИ ВУЦВК ТА ЩОТИЖНЕВИЙ

### УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ:

Газета		12 м.	6 м.	3 м.	1 м.
„ВІСТИ“	Офіційна .	18 крб.	9 крб.	4 крб. 50	1 кр. 50
	Звичайна .	12 крб.	6 крб.	3 крб.	1 крб.
Газета „ВІСТИ“ з додатком „РОМАНИ Й ПОВІСТІ“ . . .	15 крб.	7 крб. 50	3 крб. 75	1 крб. 25	
Газета „ВІСТИ“ з додатком журналу „ВСЕСВІТ“ . . .	18 крб.	9 крб.	4 крб. 50	1 крб. 50	
Журнал „ВСЕСВІТ“ . . .	7 крб. 20	3 крб. 80	1 крб. 80	60 коп.	
Журнал „ВСЕСВІТ“ з додатком „РОМАНИ Й ПОВІСТІ“ . .	10—10	5—10	2—55	85 коп.	

Газета „ВІСТИ“ щодня дає сторінку

### КООПЕРАТИВНОГО ЖИТТЯ“

Передплатникам газети й журналу дається безpłatно ріжного роду поради

„ВСЕСВІТ“

Ціна 15 коп.

ИСКУССТВЕННЫЕ  
**ПАЛЬМЫ**  
... ОТ 3-Х РУБЛЕЙ ...

ВЫСЫЛАЮТСЯ  
НАЛОЖЕННЫМ  
ПЛАТЕЖОМ  
Конторск. ул. (Красно-  
октябрская), № 5,  
Рыбальченко

НОВАЯ КНИГА  
**САМОУЧИТЕЛЬ КРОЙКИ  
МУЖСКОГО ПЛАТЬЯ**  
с 73 РИСУНКАМИ и ЧЕРТЕЖАМИ  
Цена 1 руб. 80 коп., с пересылкой 2 р.  
Москва, ул. Герцена, 22-42.  
Книжный склад „КНИГОВЕД“

ДЛЯ ОТРЕЗА

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ  
ЗАОЧНЫЕ КУРСЫ

**КРОЙКИ и ШИТЬЯ**

ПРИ МОСК. ТЕХН. КУСТАРН. ПРОМЫШЛ. В. С. Н. Х.

Утв. Главпрофобром

1-й выпуск заданий вышел из печати и разсыпается:

**ЗАДАЧА КУРСОВ**—дать знания по кройке и шитью на дому всех видов одежды, также возможность использования в качестве пособия учащимся на курсах кройки и шитья, в кружках при клубах, избах-читальных и групповых занятиях

**ОБУЧЕНИЕ НА КУРСАХ—1 ГОД**

12 ВЫПУСКОВ—ЗАДАНИЙ.

**ПЛАТА 9 РУБ. В ГОД.** ————— **ПЕРВЫЙ ВЗНОС 2 РУБЛЯ.**

По окончании курса—выдается свидетельство.

ВЫШЕЛ СПРАВОЧНИК  
о заочных курсах

**КРОЙКИ и ШИТЬЯ**

Цена 20 коп. марками  
Москва, Тверская 13.

ДЛЯ ОТРЕЗА



**КУСТТОРГ**

**В БОЛЬШОМ ВЫБОРЕ:**

игрушки и игры для всех возрастов, научные забавы, этнографические игрушки, детские военные игры, строительные ящики, художественные пеналы и чернильницы, украинские глиняные вазы для рисования, механические музыкальные игрушки, кукольная мебель, сумки, ранцы и книгоноски, комнатные велосипеды (кустарь), художественные кустарные изделия, женские рукоделия, кружева, плетеные изделия. Елочные от 1 руб. и выше, каменнорезные изделия, портсигары, порттабаки.

(б. ВСНХ РСФСР)  
Москва, Леонтьевский, 7  
и Петровка, 12.

**МЕБЕЛЬНЫЙ ОТДЕЛ**

б. ДМИТРОВКА, 9.

**МЕБЕЛЬ:** конторская, гражданская, больничная и детская.

ЦЕНЫ НА ВСЕ ТОВАРЫ СНИЖЕНЫ  
ПРОДАЖА ОПТОМ И В РОЗНИЦУ.

Оптовый прейс-курант высыпается торгующим организациям БЕСПЛАТНО

ХАРЬКОВСКАЯ ПРОИЗВОДСТВЕННО-  
КООПЕРАТИВНАЯ АРТЕЛЬ

**„ПРОВОЛОЧНИК“**

Контора и завод ул. Яковлева (б. Михайловская) № 54.

**ВЫРАБАТЫВАЕТ:** проволоку светлую, бронзированную, квадратную, пружины и разные гвозди как из своего сырья, так и из сырья заказчиков.

НОВЫЙ ПОЛНЫЙ **КРОЙКИ и ШИТЬЯ**  
САМОУЧИТЕЛЬ

**ЖЕНСКОГО И ДЕТСКОГО ПЛАТЬЯ И БЕЛЬЯ**

всех фасонов в обработке и под редакцией И. Д. Дейкиной.

В книге 294 рисунка и чертежа.  
Цена с пересылкой 3 р. 25 коп.

Книжный склад  
„Книговед“ Москва, ул. Герцена, д. 22-42.